



الماسي عليا في ١٩/٩/٢٠١٩

Dept : .....

No. : .....

Re. : .....

Telephone : 064 /3396222 - 3396333 - 3397222 Ismailia

Fax. : 02/ 064 /3914784 - 3914785

Email. : info@suezcanal.gov.eg

إدارة : .....

رقم القيد : .....

رقم الملف : .....

تليفون : ٢٣٩٦٢٢٢ - ٣٣٩٦٣٣٣ - ٣٣٩٧٢٢٢٢ /٠٦٤ الإسماعيلية

فاكس : ٣٩١٤٧٨٤ - ٣٩١٤٧٨٥ /٠٦٤ /٢

بريد إلكتروني : info@suezcanal.gov.eg

**كتاب دوري**

**بخصوص منشور ٢٠١٣/٤ الخاص بالتخفيضات الممنوحة لسفن الرحلات الطويلة**

**العابرة لقناة السويس**

**Periodical**

**Concerning the rebate granted as per circular 4/2013 for vessels transiting Suez Canal on her long haul trips**

-Unifying the rules of all rebates granted to vessels transiting Suez Canal, Suez Canal Authority had decided the following concerning circular 4/2013:

- 1- Amending the period of submitting the rebate documents to be one calendar year (1 year) starting from the day following the date on which the vessel transited Suez Canal, instead of three years (3 years).
- 2- The item concerning the submission of the rebate documents within six months (6 months) shall be cancelled where all rebate documents concerning the vessel's voyage should be submitted as one package.

- توحيداً لقواعد العمل بالتخفيضات الممنوحة للسفن العابرة لقناة السويس، قررت هيئة قناة السويس ما يلي بخصوص منشور ٢٠١٣/٤:

- ١- تعديل مدة استكمال مستندات التخفيض لتصبح سنة ميلادية واحدة تبدأ من اليوم التالي لتاريخ عبور السفينة لقناة السويس بدلاً من ثلاث سنوات.
- ٢- يلغي بند الستة أشهر الخاص ببداية وصول المستندات، على أن ترسل جميع مستندات التخفيض الخاصة برحلة السفينة محل التخفيض دفعة واحدة.

- This periodical takes effect for the vessels transiting Suez Canal on the 31<sup>st</sup> of October 2019 .

- يبدأ العمل بهذا التعديل علي السفن التي تعبر قناة السويس اعتباراً من ٣١ أكتوبر ٢٠١٩ .

مدير إدارة التحركات

Director of Transit Dept.

١٩  
٢٠١٩

(مهندس / عصام مصطفى ضبش)

(Eng. Essam Mostafa Dabash)